

Appendix I

Accepted Fire Service Installations Proposal
under Previous Application No. A/YL-KTN/837



規 劃 署

粉嶺、上水及元朗東規劃處
新界荃灣青山公路 388 號
中染大廈 22 樓 2202 室



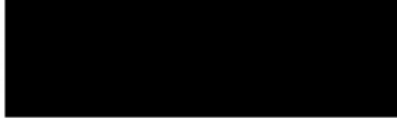
Planning Department

Fanling, Sheung Shui & Yuen Long East
District Planning Office
Unit 2202, 22/F, CDW Building,
388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T.

來函檔號 Your Reference : DD107 Lot 1750A9 & 1905 RP
本署檔號 Our Reference : TPB/A/YL-KTN/837
電話號碼 Tel. No. : 3168 4049/ 3168 4072
傳真機號碼 Fax No. : 3168 4074/ 3168 4075

By Post & Fax (2323 3662)

R-riches Property Consultants Ltd.



(Attn: Mr. Louis TSE / Christian CHIM)

18 October 2024

Dear Sir/Madam,

**Submission for Compliance with Approval Condition (g)
– the Submission of a Fire Service Installations Proposal**

**Proposed Temporary Public Vehicle Park (excluding Container Vehicle) for a
Period of 5 Years in “Comprehensive Development Area (1)” Zone, Lots 1750A9
(Part) and 1905 RP(Part) in D.D. 107, Cheung Chun San Tsuen, Kam Tin, Yuen Long
(Planning Application No. A/YL-KTN/837)**

I refer to your submission dated 17.9.2024 for compliance with the captioned approval condition. The relevant department has been consulted on your submission. Your submission is considered:

- Acceptable. The captioned condition **has been complied with**. Please find detailed departmental comment in *Appendix*.
- Acceptable. Since the captioned condition requires both the submission and implementation of the proposal, it **has not been fully complied with**. Please proceed to implement the accepted proposal for full compliance with the approval condition.
- Not acceptable. The captioned condition **has not been complied with**.

Should you have any queries, please contact Mr. CHEUNG Wing-hei (Tel: 2733 7737) of the Fire Services Department directly.

Yours faithfully,

(Josephine LO)
District Planning Officer/
Fanling Sheung Shui & Yuen Long East
Planning Department

- 2 -

C.C.
D of FS

(Attn.: Mr. CHEUNG Wing-hei)

Internal
CTP/TPB

JL/AY/on

Appendix

Comments from the Director of Fire Services:

The applicant is advised that the installation/maintenance/modification/repair work of FSIs shall be undertaken by a Registered Fire Service Installation Contractor (RFSIC). The RFSIC shall after completion of the installation/maintenance/modification/repair work issue to the person on whose instruction the work was undertaken a certificate (F.S. 251) and forward a copy of the certificate to the Director of Fire Services.

Our Ref.: DD107 Lot 1750A9 & 1905 RP
Your Ref.: TPB/A/YL-KTN/837

The Secretary,
Town Planning Board,
15/F, North Point Government Offices,
333 Java Road,
North Point, Hong Kong

By Email

17 September 2024

Dear Sir,

Compliance with Approval Condition (g)

**Proposed Temporary Public Vehicle Park (excluding Container Vehicle) for a Period of 5 Years
in "Comprehensive Development Area (1)" Zone, Lots 1750A9 (Part) and 1905 RP (Part)
in D.D. 107, Cheung Chun San Tsuen, Kam Tin, Yuen Long, New Territories**

(S.16 Planning Application No. A/YL-KTN/837)

We are writing to submit a response to comment table and a revised fire services installations (FSIs) proposal (**Appendix I**) for compliance with approval condition (g) of the subject application, i.e. *the submission of a FSI proposal (Appendices I and II)*.

Should you require more information regarding the application, please contact our Mr. Danny NG at (852) [REDACTED] or the undersigned at your convenience. Thank you for your kind attention.

Yours faithfully,

For and on behalf of
R-riches Property Consultants Limited

Louis TSE
Town Planner



Appendix I - Response-to-Comment

**Proposed Temporary Public Vehicle Park (excluding Container Vehicle) for a Period of 5 Years
in “Comprehensive Development Area (1)” Zone, Lots 1750A9 (Part) and 1905 RP (Part)
in D.D. 107, Cheung Chun San Tsuen, Kam Tin, Yuen Long, New Territories**

(Application No. A/YL-KTN/837)

(i) A RtoC Table:

| Departmental Comments | | Applicant's Responses |
|---|--|--|
| 1. Comments of the Director of Fire Services (D of FS) (Contact Person: Ms. CHEUNG Wing-hei; Tel: 2733 7737) | | |
| (a) | Portable fire extinguisher(s) shall be provided in the office. | Portable fire extinguisher will be provided in the office. Please refer to the revised fire service installations proposal (Appendix II). |

現附上防火建議書給與消防署審批, 以便履行附帶條件(g)的要求

我等將會在圖內紅色圓圈位置
放置以下設施作為防火用途
1nos 9-Lit Foam F.E.
1nos 5kg Dry Powder F.E.
沙筒x1
每個紅圈將會放置1套

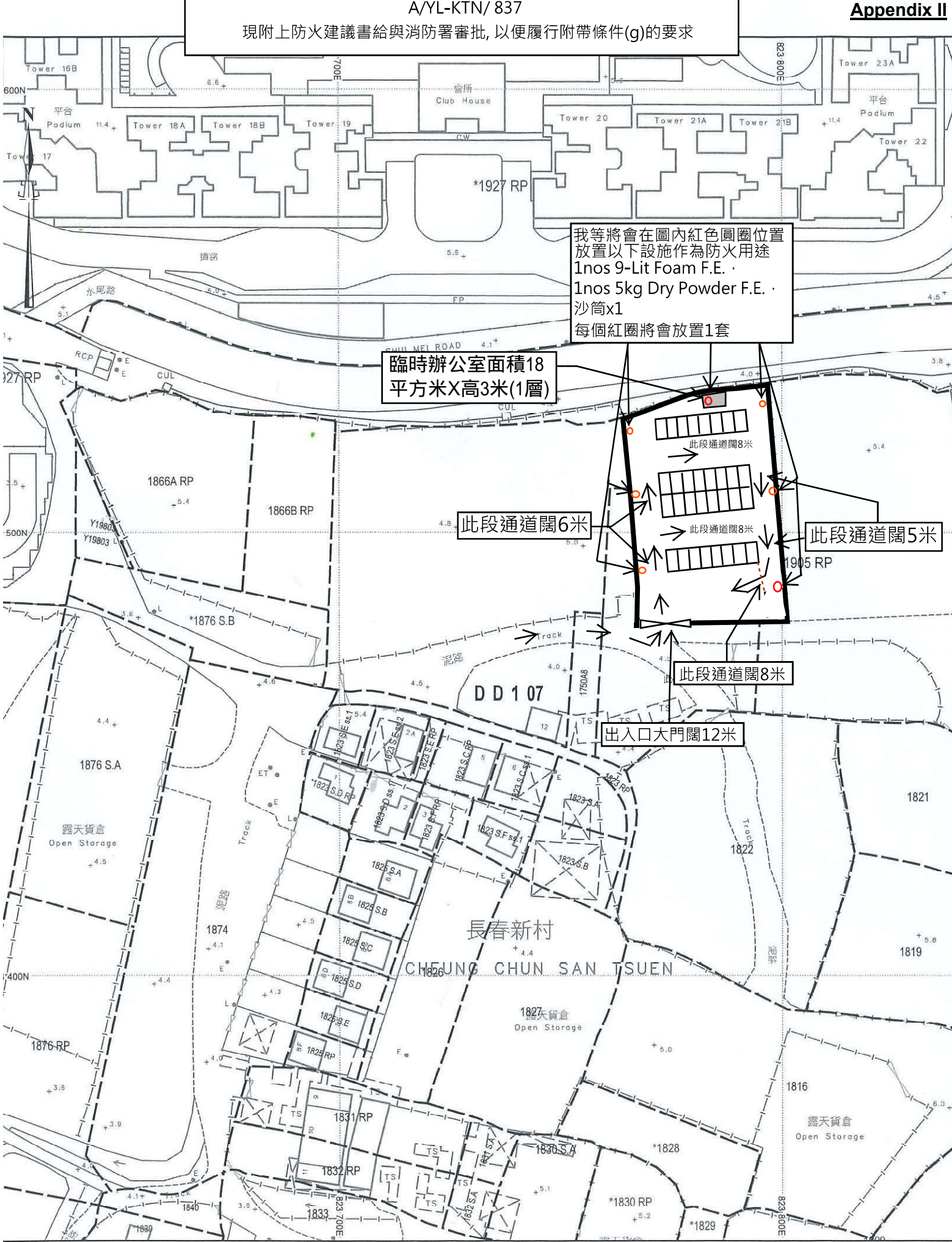
臨時辦公室面積18
平方米X高3米(1層)

此段通道闊6米

此段通道闊8米

此段通道闊5米

出入口大門闊12米



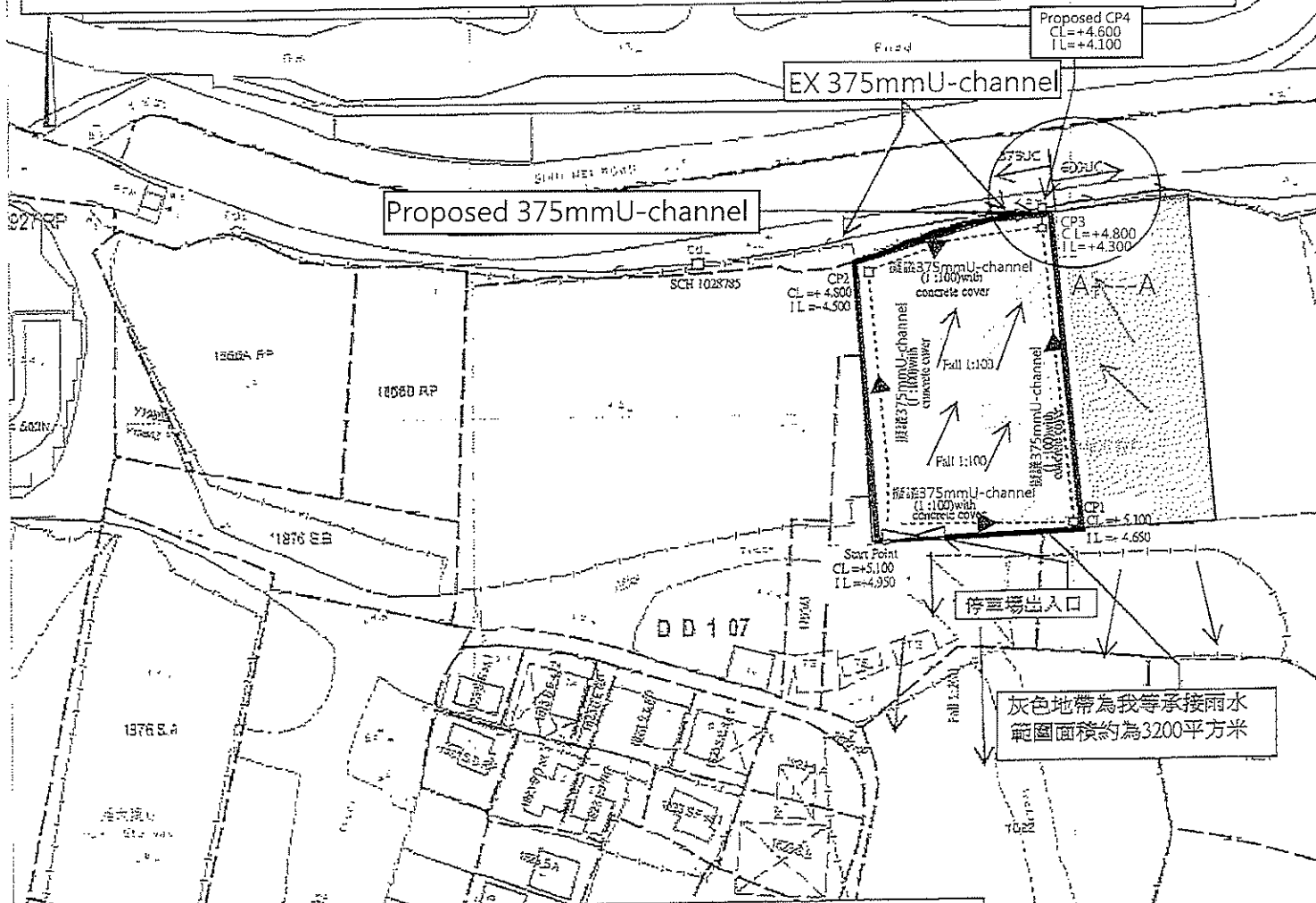
Appendix II
Drainage Proposal



雨水排放建議圖

Note:

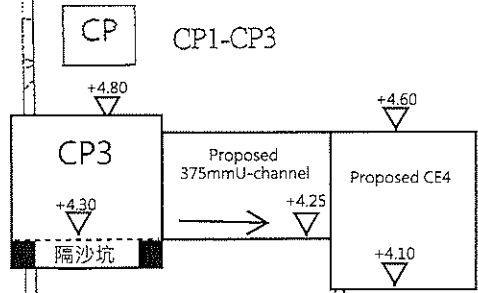
1. Catchpit (CP1-CP3) with desilting facility shall follow CEDD's standard drawing No. C2406/1, C2406/2A
2. Catchpit and UC follows Typical Details of Geotechnical Manual for Slope Fig.8.10 and Fig.8.11 respectively.
3. The inverted level of the connection point shall be verified on site prior the commencement of work
4. Grating Concrete Cover follows CEDD's standard drawing No. C2412E U-CHANNELS WITH PRECAST CONCRETE SLABS

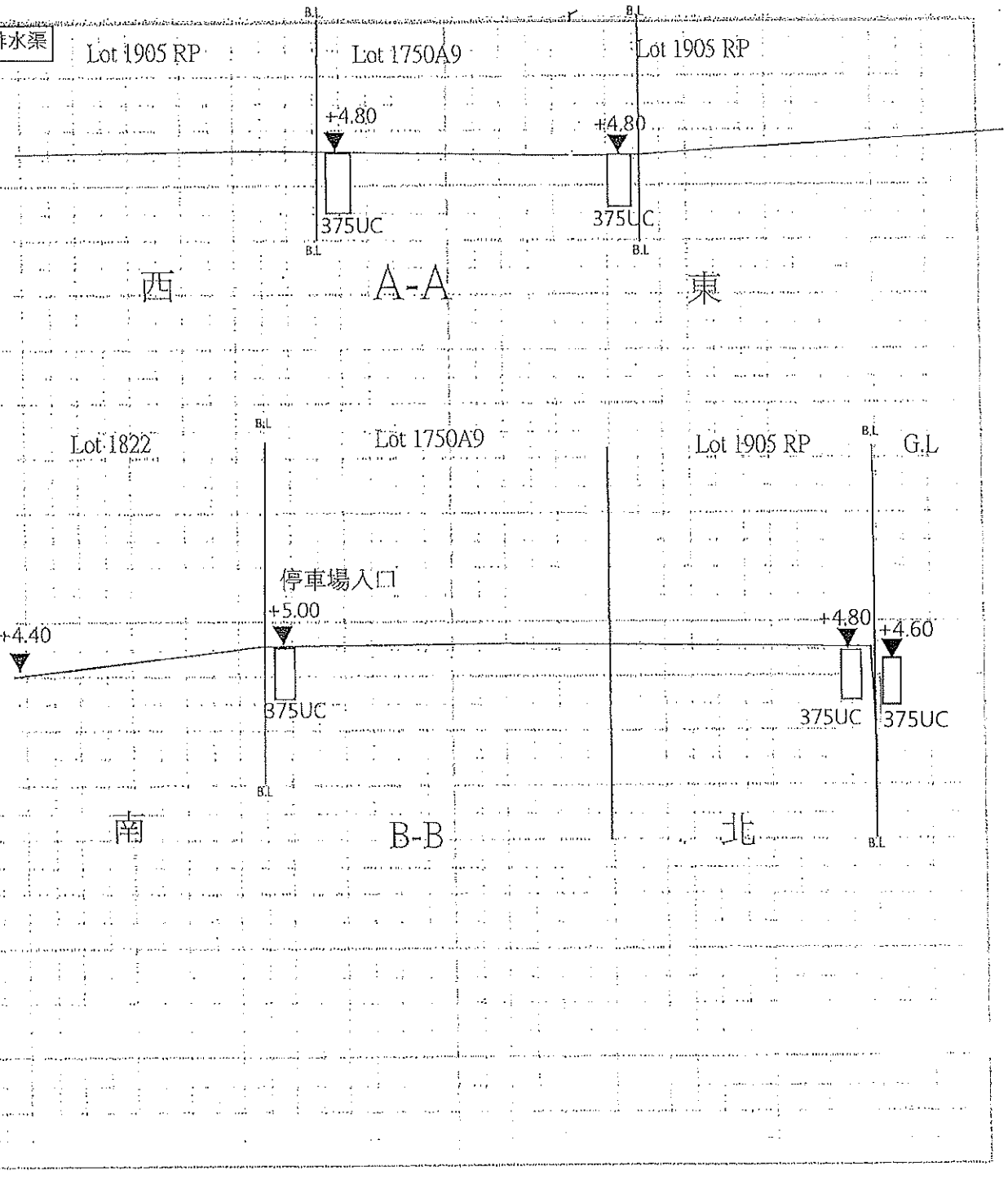
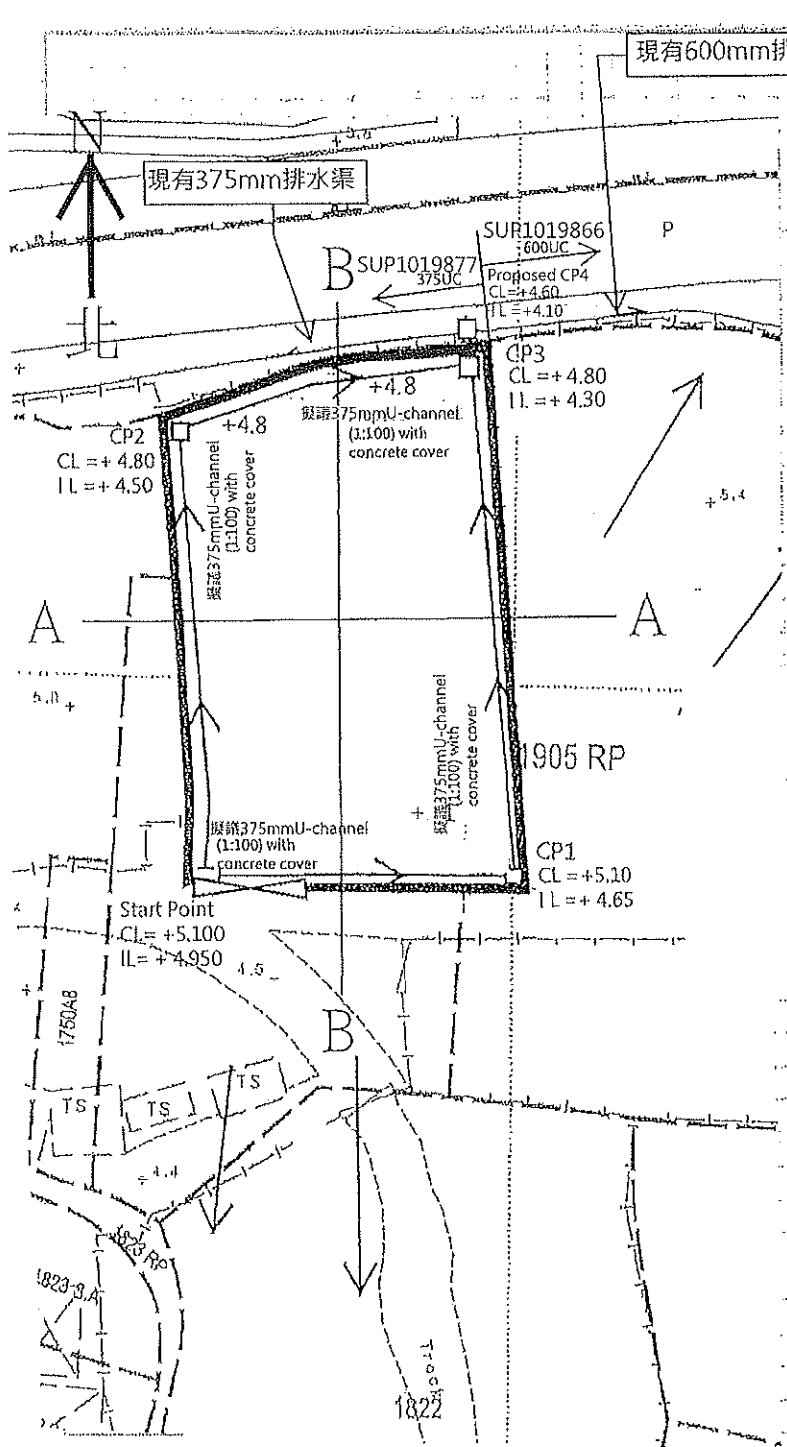


灰色地帶為我等承接雨水範圍面積約為3200平方米

Adjacent Catchment Area = 3200 m²
 = 0.003200 km²
 Peak runoff in m³/s = 0.278 x 0.95 x 250 mm/hr x 0.00320 km²
 = 0.211238 m³/s
 = 12677 liter/min

--- 375mm U-channel Fall 1:100





x: 023706, y: 034533

相符的記錄總數: 1

使用分類方式來瀏覽:

排水渠 (1)

1 / 共 1 項

注意: 搜尋結果及地圖標記會依照英文字母順序顯示。

管: SUP1019877

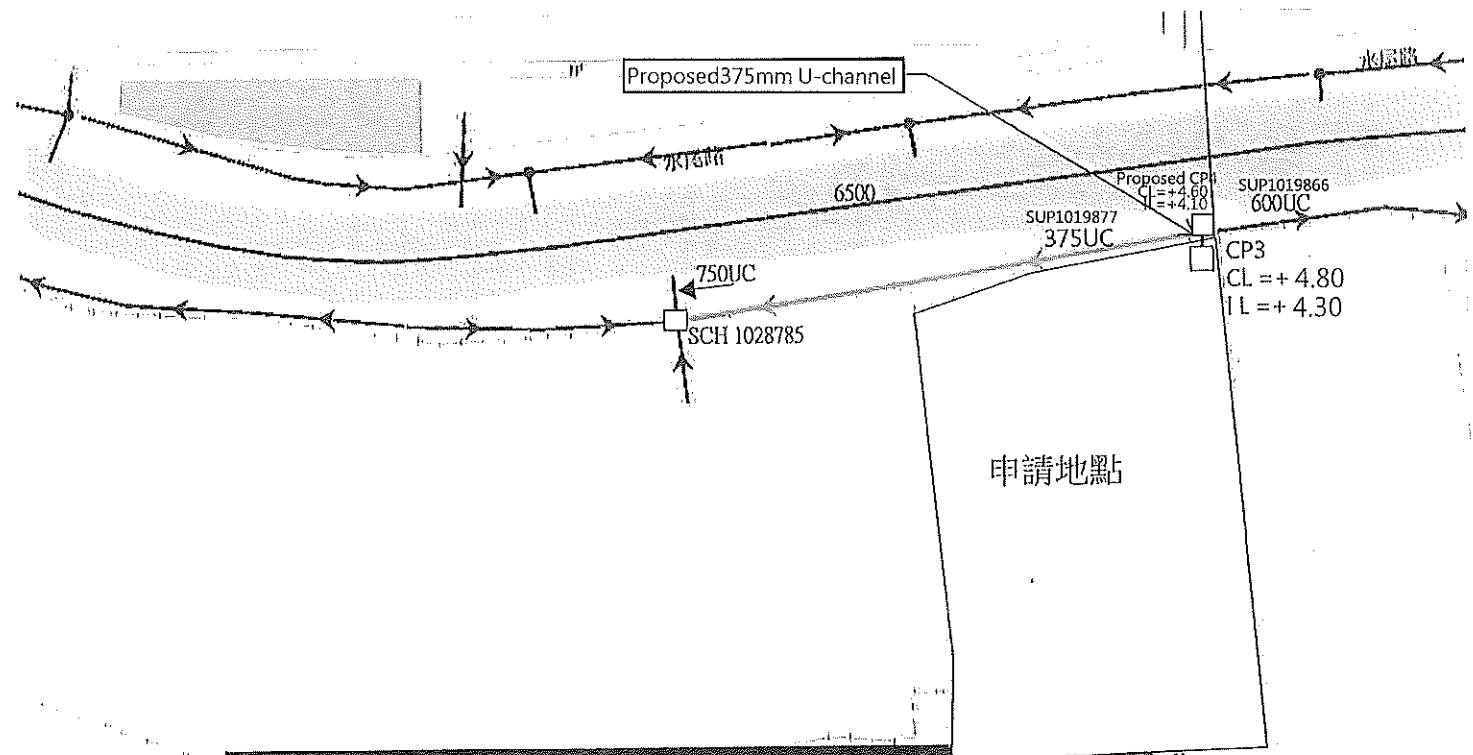
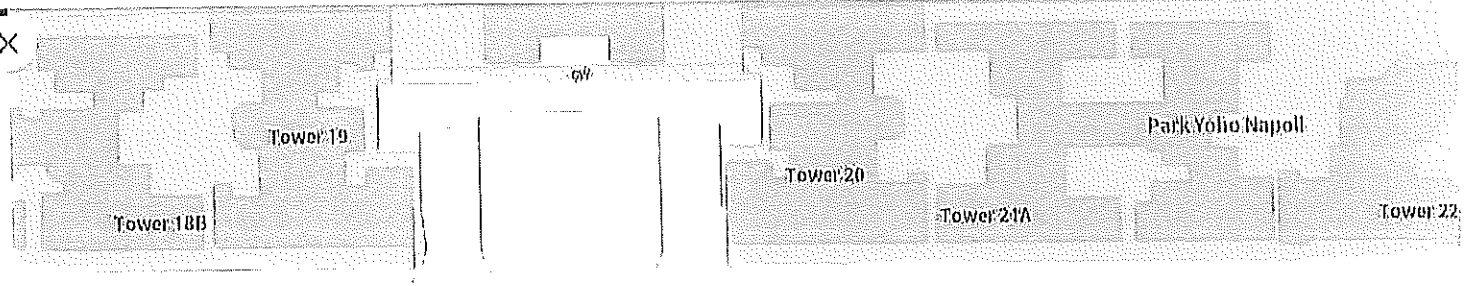
前往

分享

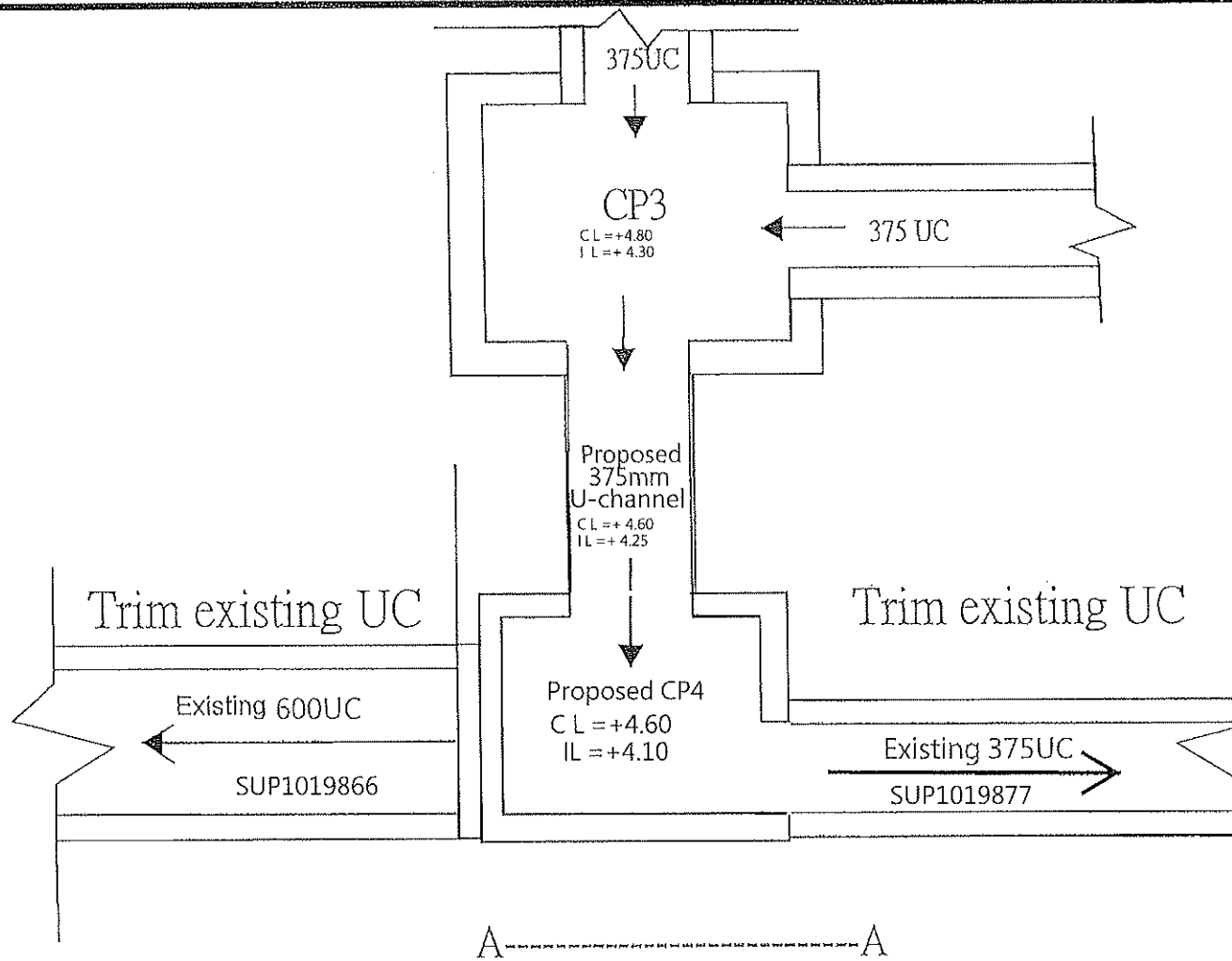
設施編號
SUP1019877

井狀
U形
闊度 (毫米)
375
高度 (毫米)
--

圖示



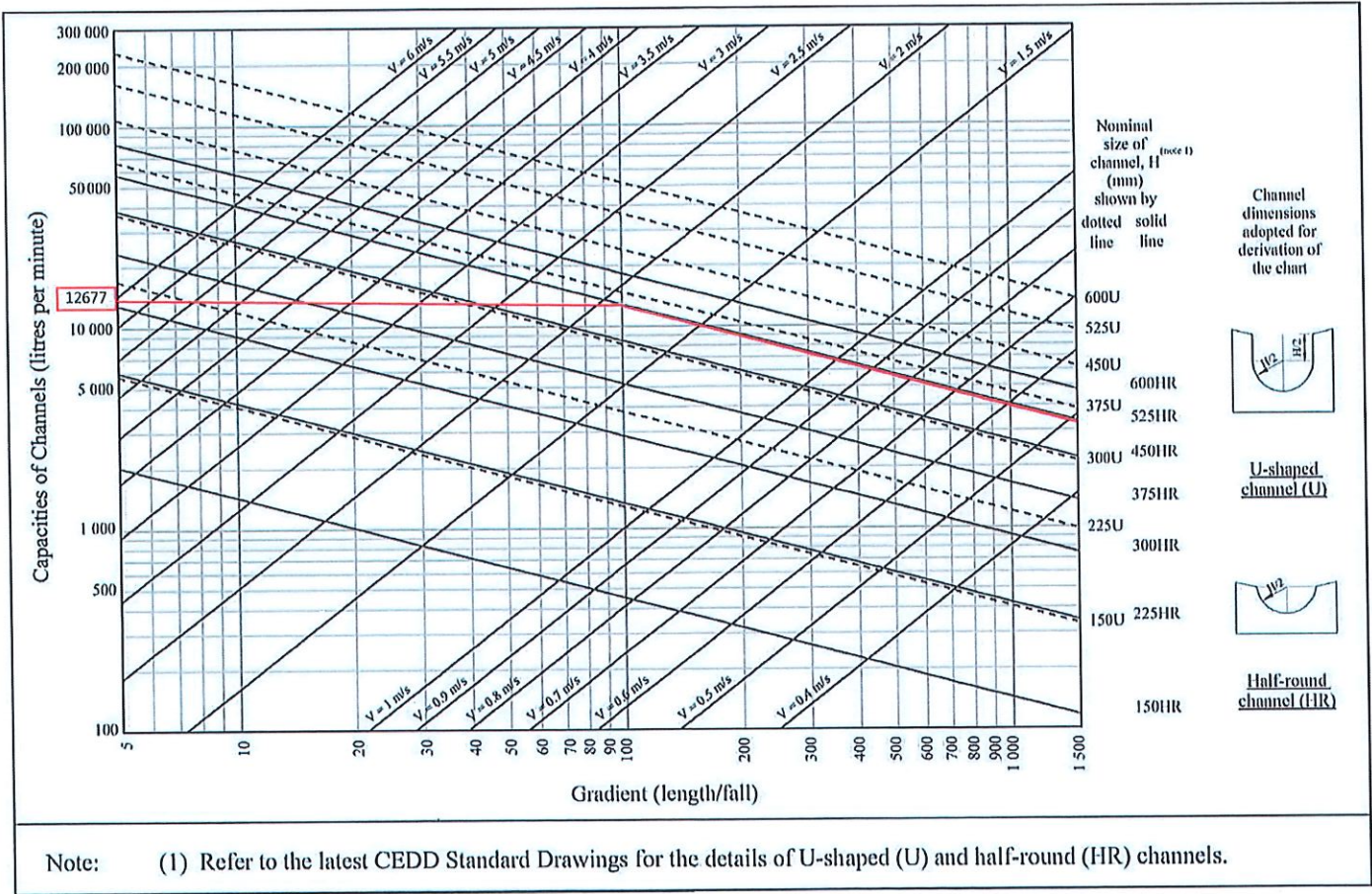
Open3Dhk

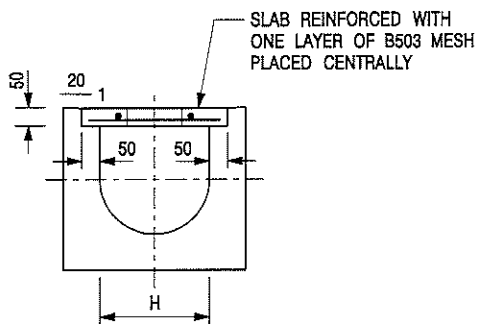


| | |
|-------------------|----------|
| Title: | |
| Connection Detail | |
| Dwg No: | File: |
| | D.D. 107 |

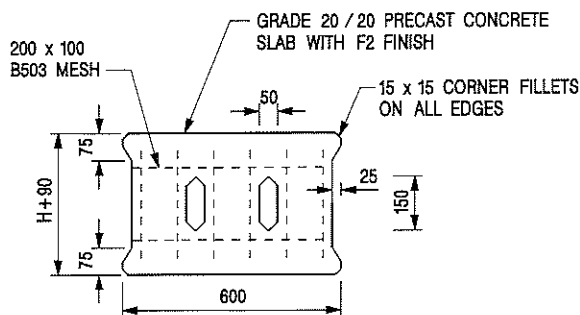
GEO Technical Guidance Note No. 43 (TGN 43)
 Guidelines on Hydraulic Design of U-shaped and Half-round Channels on Slopes

Issue No.: 1 | Revision: - | Date: 05.06.2014 | Page: 3 of 3





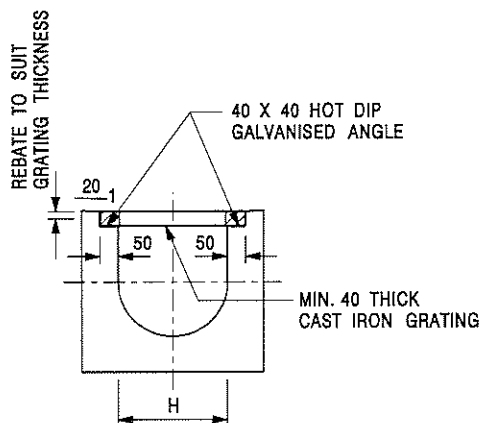
TYPICAL SECTION



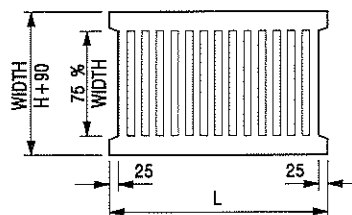
PLAN OF SLAB

U-CHANNELS WITH PRECAST CONCRETE SLABS

(UP TO H OF 525)



TYPICAL SECTION



L = 600mm FOR H ≤ 375mm
L = 400mm FOR H > 375mm

CAST IRON GRATING

(DIMENSIONS ARE FOR GUIDANCE ONLY, CONTRACTOR MAY SUBMIT EQUIVALENT TYPE)

U-CHANNEL WITH CAST IRON GRATING

(UP TO H OF 525)

NOTES:

1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES.
2. H=NOMINAL CHANNEL SIZE.
3. ALL CAST IRON FOR GRATINGS SHALL BE GRADE EN-GJL-150 COMPLYING WITH BS EN 1561.
4. FOR COVERED CHANNELS TO BE HANDED OVER TO HIGHWAYS DEPARTMENT FOR MAINTENANCE, THE GRATING DETAILS SHALL FOLLOW THOSE AS SHOWN ON Hyd STD. DRG. NO. H3156.

| REF. | REVISION | SIGNATURE | DATE |
|------|--------------------------------|-----------------|---------|
| E | NOTES 3 & 4 AMENDED. | Original Signed | 12.2014 |
| D | NOTE 4 ADDED. | Original Signed | 06.2008 |
| C | MINOR AMENDMENT. NOTE 3 ADDED. | Original Signed | 12.2005 |
| B | NAME OF DEPARTMENT AMENDED. | Original Signed | 01.2005 |
| A | CAST IRON GRATING AMENDED. | Original Signed | 12.2002 |

COVER SLAB AND CAST IRON GRATING FOR CHANNELS



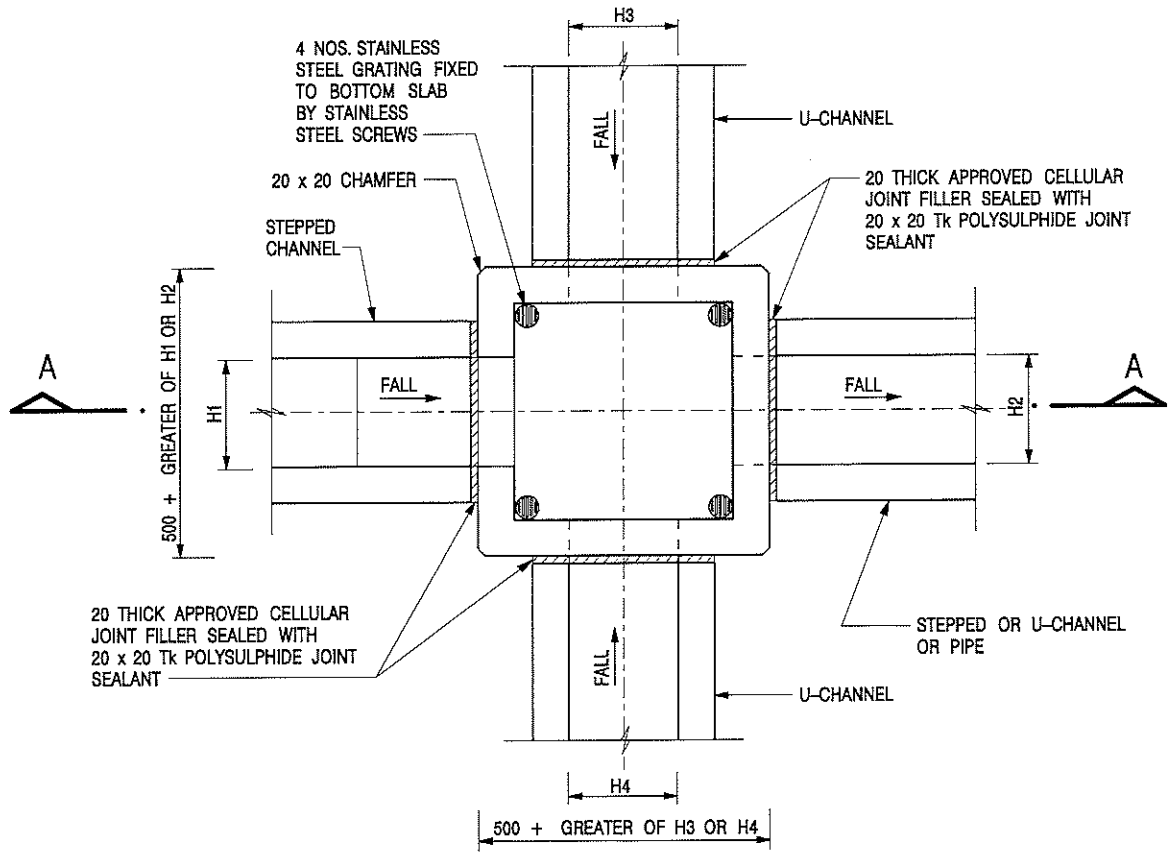
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

SCALE 1 : 20

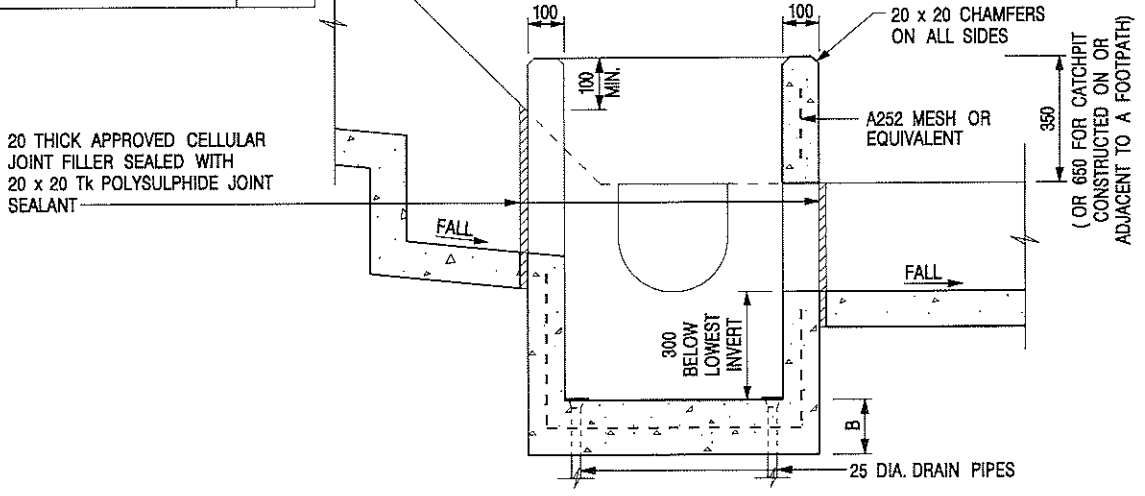
DRAWING NO.

DATE JAN 1991

C2412E



| NOMINAL SIZE (LARGEST OF H1, H2, H3 & H4) | B |
|--|-----|
| 300 - 600 | 150 |
| 675 - 900 | 175 |



- NOTES:**
1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES.
 2. REFER TO SHEET 2 FOR OTHER NOTES.

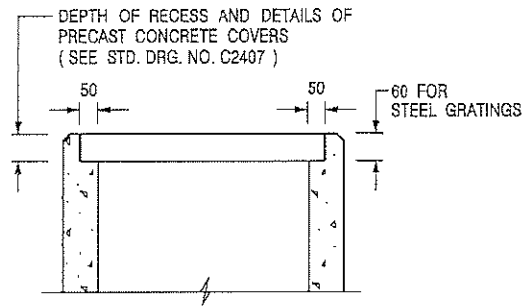
| | | | |
|------|-------------------------|-----------------|---------|
| - | FORMER DRG. NO. C2406J. | Original Signed | 03.2015 |
| REF. | REVISION | SIGNATURE | DATE |

CATCHPIT WITH TRAP
(SHEET 1 OF 2)

CEDD CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

SCALE 1 : 20 DRAWING NO. C2406 /1

DATE JAN 1991



ALTERNATIVE TOP SECTION
FOR PRECAST CONCRETE COVERS / GRATINGS

NOTES:

1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES.
2. ALL CONCRETE SHALL BE GRADE 20 /20.
3. CONCRETE SURFACE FINISH SHALL BE CLASS U2 OR F2 AS APPROPRIATE.
4. FOR DETAILS OF JOINT, REFER TO STD. DRG. NO. C2413.
5. CONCRETE TO BE COLOURED AS SPECIFIED.
6. UNLESS REQUESTED BY THE MAINTENANCE PARTY AND AS DIRECTED BY THE ENGINEER, CATCHPIT WITH TRAP IS NORMALLY NOT PREFERRED DUE TO PONDING PROBLEM.
7. UPON THE REQUEST FROM MAINTENANCE PARTY, DRAIN PIPES AT CATCHPIT BASE CAN BE USED BUT THIS IS FOR CATCHPITS LOCATED AT SLOPE TOE ONLY AND AS DIRECTED BY THE ENGINEER.
8. FOR CATCHPITS CONSTRUCTED ON OR ADJACENT TO A FOOTPATH, STEEL GRATINGS (SEE DETAIL 'A' ON STD. DRG. NO. C2405 /2) OR CONCRETE COVERS (SEE STD. DRG. NO. C2407) SHALL BE PROVIDED AS DIRECTED BY THE ENGINEER.
9. IF INSTRUCTED BY THE ENGINEER, HANDRAILING (SEE DETAIL 'J' ON STD. DRG. NO. C2405 /5; EXCEPT ON THE UPSLOPE SIDE) IN LIEU OF STEEL GRATINGS OR CONCRETE COVERS CAN BE ACCEPTED AS AN ALTERNATIVE SAFETY MEASURE FOR CATCHPITS NOT ON A FOOTPATH NOR ADJACENT TO IT. TOP OF THE HANDRAILING SHALL BE 1 000 mm MIN. MEASURED FROM THE ADJACENT GROUND LEVEL.
10. MINIMUM INTERNAL CATCHPIT WIDTH SHALL BE 1 000 mm FOR CATCHPITS WITH A HEIGHT EXCEEDING 1 000 mm MEASURED FROM THE INVERT LEVEL TO THE ADJACENT GROUND LEVEL. AND, STEP IRONS (SEE DSD STD. DRG. NO. DS1043) AT 300 c/c STAGGERED SHALL BE PROVIDED. THICKNESS OF CATCHPIT WALL FOR INSTALLATION OF STEP IRONS SHALL BE INCREASED TO 150 mm.
11. FOR RETROFITTING AN EXISTING CATCHPIT WITH STEEL GRATING, SEE DETAIL 'G' ON STD. DRG. NO. C2405 /4.
12. SUBJECT TO THE APPROVAL OF THE ENGINEER, OTHER MATERIALS CAN ALSO BE USED AS COVERS / GRATINGS.

| | | | |
|------|-------------------------|-----------------|---------|
| A | MINOR AMENDMENT. | Original Signed | 04.2016 |
| - | FORMER DRG. NO. C2406J. | Original Signed | 03.2015 |
| REF. | REVISION | SIGNATURE | DATE |

CATCHPIT WITH TRAP
(SHEET 2 OF 2)



**CIVIL ENGINEERING AND
DEVELOPMENT DEPARTMENT**

SCALE 1 : 20

DRAWING NO.

DATE JAN 1991

C2406 /2A

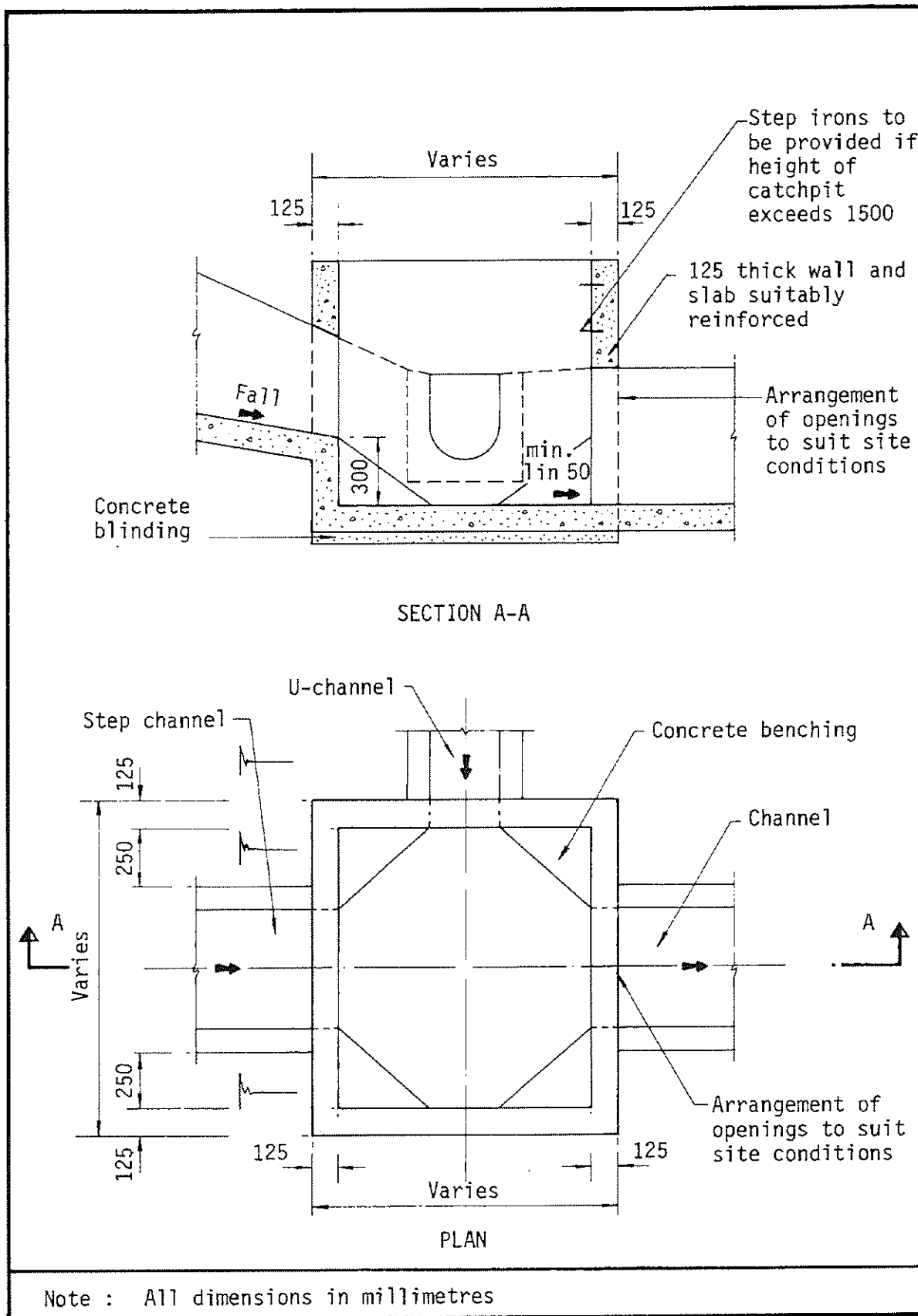
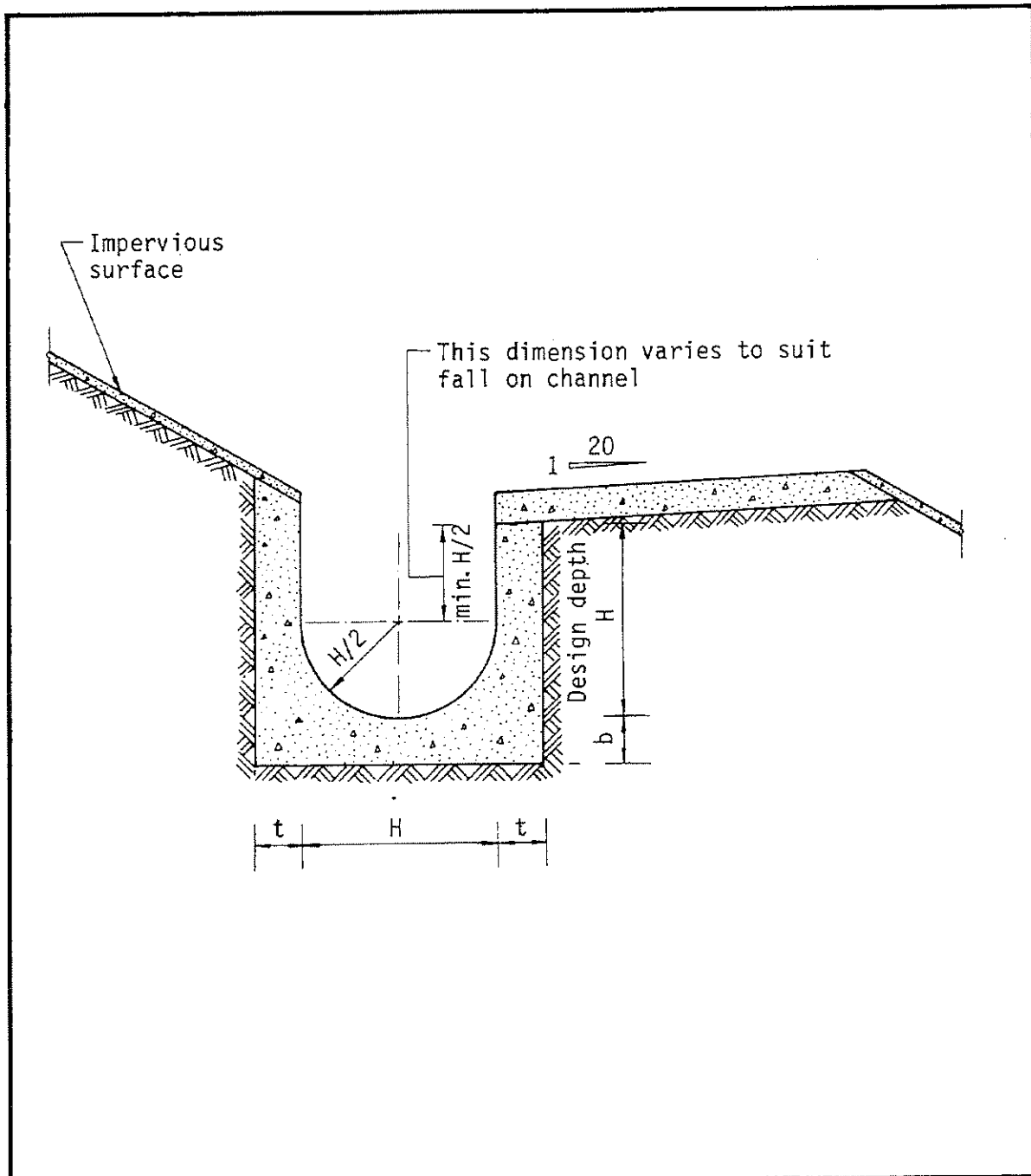


Figure 8.10 - Typical Details of Catchpits



Dimensions of U - channel

| Nominal size of channel H (mm) | Thickness t (mm) | Thickness b (mm) |
|----------------------------------|--------------------|--------------------|
| 225 to 600 | 150 | 150 |
| 675 to 1200 | 175 | 225 |

Figure 8.11 - Typical U-channel Details

附件擬議CP4現場相片



Proposed CP4 現場相片